

(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international



(43) Date de la publication internationale  
5 août 2004 (05.08.2004)

PCT

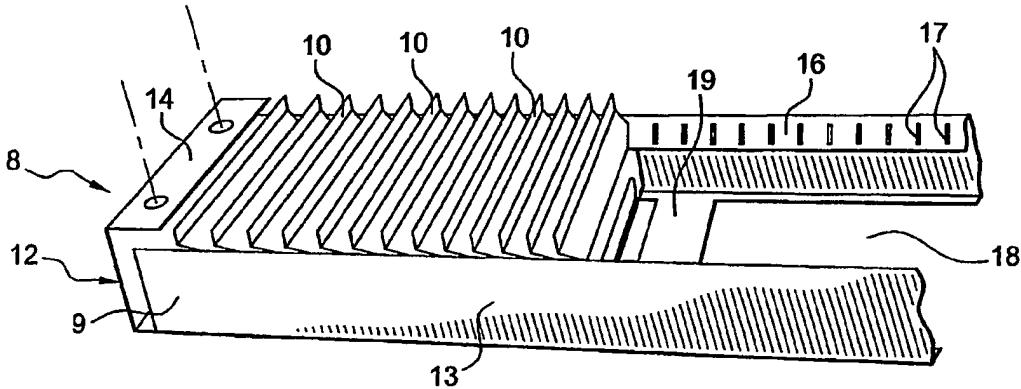
(10) Numéro de publication internationale  
WO 2004/065056 A1

- (51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> : B23K 37/04, 26/42  
(72) Inventeur; et  
(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : LE MASSON, Gilles [FR/FR]; 17, Place du Champ de Foire, F-85600 Montaigu (FR).
- (21) Numéro de la demande internationale : PCT/FR2003/003930  
(22) Date de dépôt international : 29 décembre 2003 (29.12.2003)  
(25) Langue de dépôt : français  
(26) Langue de publication : français  
(30) Données relatives à la priorité : 03/00193 9 janvier 2003 (09.01.2003) FR  
(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : LECTRA SA [FR/FR]; Chemin de Marticot, F-33610 Cestas (FR).  
(74) Mandataires : JOLY, Jean-Jacques etc.; Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, F-75340 Paris Cedex 07 (FR).  
(81) États désignés (national) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: SLAT FOR LASER CUTTING MACHINE TABLE

(54) Titre : LATTE POUR TABLE DE MACHINE DE DECOUPE LASER



(57) **Abstract:** The invention generally concerns the field of cutting machines using a laser beam; more particularly, it concerns a slat system for a laser cutting machine table. Said slats (8) consist each of a box (9), containing a plurality of juxtaposed rungs, arranged parallel or substantially parallel, each rung (10) being in the form of a thin folded sheet plate comprising at least two parts connected along the folding line, one first part arranged substantially parallel to the direction of incidence of the laser beam and constituting a support band whereof the free upper ridge forms a support element for the product (4) to be cut, and a second part inclined relative to the direction of incidence of the laser beam and constituting an oblique band for deflecting the laser beam (3).

(57) **Abbrégé :** L'invention concerne le domaine général des machines de découpe au moyen d'un faisceau laser ; elle concerne plus particulièrement un système de lattes pour table de machine à découpe laser. Ces lattes (8) sont constituées chacune d'un bac (9), contenant une pluralité de rayons juxtaposés, disposés parallèlement ou sensiblement parallèlement entre eux, chaque rayon (10) se présentant sous la forme d'une plaque de tôle mince pliée comprenant au moins deux parties raccordées le long d'une ligne de pli, une première partie disposée sensiblement parallèlement à la direction d'incidence du faisceau laser et constituant une bande support dont l'arête supérieure libre forme un élément support du produit (4) à découper, et une deuxième partie inclinée par rapport à la direction d'incidence du faisceau laser et constituant une bande oblique assurant la déflection du faisceau laser (3).

WO 2004/065056 A1